

WILLI POSSO - WAS ICH WILL KANN ICH LERNEN

Das Projekt ist an Kinder im Vorschul- bzw. Grundschulalter mit körperlichen, sensorischen und kognitiven Beeinträchtigungen, sowie mit Lernschwierigkeiten und kommunikativen Schwächen und deren Familien gerichtet.

Die Aktivitäten haben das Ziel den Kindern zu einer größeren Autonomie zu verhelfen, die Kommunikationsfähigkeiten zu verbessern und den Austausch untereinander zu fördern.

Im Laufe des Schuljahres 2016/17 werden 25 Treffen organisiert: in Bozen jeweils am Montag Nachmittag und in Meran am Mittwoch Nachmittag.

Das Familienprojekt wird in Zusammenarbeit mit der Agentur für Familie der Autonomen Provinz Bozen realisiert.

Informationen und Einschreibung: Tel 0473 010850, ilenia.conte@independent.it.

WILLI POSSO - QUELLO CHE VOGLIO LO POSSO IMPARARE

Il progetto è rivolto alle famiglie altoatesine con bambini in età prescolare e della scuola primaria con disabilità fisica, sensoriale o cognitiva, difficoltà motorie, di comunicazione o apprendimento.

Lo scopo del progetto è migliorare l'autonomia, la capacità comunicativa e facilitare il processo di socializzazione dei bambini nel contesto di gruppo.

Nel corso dell'anno scolastico 2016/17 verranno organizzati 25 incontri: a Bolzano il lunedì pomeriggio e a Merano il mercoledì pomeriggio.

Il progetto WILLI POSSO viene realizzato in collaborazione con l'Agenzia per la Famiglia della Provincia Autonoma di Bolzano.

Per maggiori informazioni e iscrizioni: tel. 0473 010850, ilenia.conte@independent.it.

Impressum

Eingetragen beim Landesgericht Bozen am 16.06.2005, Nr. 11/05
Herausgeber und Eigentümer: Soziale Genossenschaft independent L. ONLUS
Laurinstr. 2/d, 39012 Meran Tel.: 0473/200397 - Fax: 0473/200453
Verantwortlicher Direktor: Dr. Enzo Dellantonio - Erscheinungsweise: vierteljährig

Impressum

Registrata presso il Tribunale di Bolzano il 16 giugno 2005, n. 11/05
Editore e proprietario: Cooperativa sociale independent L. ONLUS
via Laurin 2/d, 39012 Merano Tel. 0473 200397 - Fax: 0473 200453
Direttore responsabile: Dr. Enzo Dellantonio - Pubblicazione: trimestrale

LEBEN MIT EINEM ARM

Einjähriges Jubiläum meines Youtubekanals "One left"

Ich heiße Heidi und seit meiner Geburt fehlt mir mein rechter Arm. Für meinen Youtubekanal "One left" produziere ich Videos, in denen ich zeige wie ein Leben mit Beeinträchtigung aussieht und wie alltägliche Schwierigkeiten leichter bewältigt werden können z.B. Einhändig Einradfahren, jonglieren, Schuhe binden, kochen und basteln. Dass diese Tätigkeiten möglich sind, habe ich bereits gezeigt. Ich möchte durch meine Videos aber auch Inklusion schaffen und Menschen mit körperlichen bzw. geistigen Beeinträchtigungen einen besseren Platz in unserer Gesellschaft geben.

Vor rund einem Jahr habe ich mein allererstes Video produziert und seitdem hat sich für mich sehr viel verändert. Der erste Geburtstag von One left ist für mich sehr bedeutend, da ich es nicht für möglich hielt nach einem Jahr über 600 Abonnenten zu haben, denen meine Videos gefallen- das ist die größte Anerkennung.



VIVERE CON UN SOLO BRACCIO

Anniversario del mio canale Youtube "One left"

Mi chiamo Heidi e dalla nascita vivo senza il mio braccio destro. Per il mio canale "One left", su Youtube, produco vari video nei quali porto a conoscenza di tutti la mia vita quotidiana da disabile e racconto come superare diverse difficoltà, come andare in bicicletta, fare giochi di destrezza, allacciarmi le scarpe, cucinare e fare bricolage. Sono tutte attività realizzabili, come dimostro nei miei video. Tramite i filmati vorrei incentivare l'inclusione delle persone con disabilità nella nostra società.

Un anno fa ho realizzato il mio primo video e da allora nella mia vita ci sono stati interessanti cambiamenti. L'anniversario di One left ha un grande significato, perché non avrei mai pensato di raggiungere oltre 600 follower e questo è per me un graditissimo riconoscimento!

NICHTS ÜBER UNS, OHNE UNS!

Partizipationsmaßnahmen werden fortgesetzt

Im Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen, wurde im Art. 31 festgelegt, dass beim Südtiroler Landtag ein Monitoringausschuss eingerichtet wird, der die Umsetzung der UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen fördert und ständig überwacht. Der Monitoringausschuss besteht aus fünf Personen mit verschiedenen Beeinträchtigungen und jeweils einer Fachperson der wissenschaftlichen Forschung im Bereich Behinderung/Inklusion und für Chancengleichheit/Antidiskriminierung. Ziel des Monitoringausschusses ist es, die Umsetzung von Gesetzen und Maßnahmen zur Verbesserung der allgemeinen und spezifischen Situation von Menschen mit Behinderungen zu überwachen. Zudem werden Gutachten und Empfehlungen zur Verbesserung abgegeben und die Teilnehmer schlagen Studien und Forschungen zur Ausrichtung von Aktionen und Maßnahmen zur Förderung der Rechte von Menschen mit Behinderungen vor.

NULLA SU DI NOI, SENZA DI NOI!

Proseguimento dei provvedimenti partecipativi

Presso il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano è stata istituita con legge provinciale del 14 luglio 2015, Nr. 7 una commissione di monitoraggio che avrà il compito di vigilare sull'applicazione delle direttive della convenzione ONU, riguardo i diritti delle persone disabili. La commissione di monitoraggio è composta da cinque persone con disabilità diverse, una persona specializzata nella ricerca scientifica del settore disabilità/inclusione e una esperta in tema di pari opportunità/antidiscriminazione. Lo scopo della commissione è controllare l'applicazione delle leggi per migliorare le condizioni generali e specifiche di persone disabili, anche con il rilascio di pareri e consigli. I membri, tramite studi e ricerche, proporranno azioni volte a promuovere i diritti delle persone con disabilità.

AUSTAUSCH UND TIPPS VON MENSCHEN, DIE MICH VERSTEHEN

Es kann manchmal sehr hilfreich sein, mit Menschen zu sprechen, welche das Selbe erlebt und erfahren haben. Experten können uns Medikamente und Hilfsmittel verschreiben, aber die Lebenserfahrung müssen wir selbst machen.

Ein junger Erwachsener mit Spina Bifida sucht andere Gleichbetroffene für gemeinsame Freizeitaktivitäten und zum Erfahrungs- und Informationsaustausch.

Für den Kontakt und Informationen können Interessierte sich an die Dienststelle für Selbsthilfegruppen im Dachverband für Soziales und Gesundheit, in Bozen, Dr. Streitergasse Nr. 4. Tel. 0471 312424 wenden.

COMPRENDERSI CON SCAMBIO DI IDEE E CONSIGLI

A volte può essere utile parlare con qualcuno che ha fatto la tua stessa esperienza. Esperti possono prescrivere medicinali ed ausili, ma l'esperienza personale è fondamentale.

Un giovane affetto dalla sindrome Spina Bifida cerca coetanei con lo stesso problema per condividere esperienze, informazioni e attività ricreative.

Gli interessati possono contattare il servizio: Gruppi auto aiuto - Federazione per il Sociale e la Sanità, Dr. Streiter Gasse 4, 39100 Bolzano; tel: 0471 312424

FÜNF MÄDCHEN WERDEN ZU FILMSTARS

Teilnahme am Filmprojekt "Die Mädchen-WG" von ZDF KiKA

Ein Filmstar zu sein, ist für viele ein großer Traum. Unsere Sozialgenossenschaft ermöglichte dies für fünf Mädchen mit körperlichen bzw. sensorischen Beeinträchtigungen.

An drei Tagen können die Mädchen in der Serie "Die Mädchen-WG" mitspielen, welche im kommenden Winter im ZDF-KiKA ausgestrahlt wird. Fünf Mädchen aus Deutschland im Alter zwischen 13 und 15 Jahren verbringen in der Sendung vier Wochen ihrer Sommerferien am Gardasee. Dort haben sie die Möglichkeit, ein Leben ohne Eltern auszuprobieren und müssen den Alltag alleine meistern. Heuer steht auch ein sozialer Aspekt im Mittelpunkt der Sendung und soll zur Sensibilisierung der Jugendlichen beitragen.

Alle Teilnehmer waren begeistert und es war vor allem für unsere Mädchen eine einmalige Erfahrung.

Alexandra: "Die Wanderung mit der "Joelette" fand ich toll, obwohl ich etwas unsicher war, da ich das Gefühl hatte ich würde umfallen. Der Wanderweg war etwas holprig, da habe ich mich nicht so wohl gefühlt, aber ich wusste, dass mich die Mädchen gut halten würden. Der Ausflug auf dem Segelschiff war ein tolles Erlebnis für mich, auch wenn das Segelschiff ein wenig schaukelte, aber das machte mir nichts aus. Was ich weniger mochte, war der starke Wind. Ich würde aber beide Ausflüge noch mal wiederholen."

Heidi: "Ich als Filmbegeisterte fand es spannend und interessant bei den Dreharbeiten von "Mädchen WG" mitzuwirken- erst recht wenn es sich um ein soziales Projekt handelt. Jugendlichen zu zeigen wie Menschen mit Beeinträchtigungen leben und ihnen soziale Werte zu vermitteln ist in unser heutigen normgesteuerten Gesellschaft wichtiger wie nie zuvor. Ich wünsche mir, dass die 5 Mädchen von unseren Erzählungen etwas für ihr Leben mitnehmen konnten."

Anita: "Die zwei Tage, die wir mit den Mädels und der Filmcrew des ZDF verbrachten, waren für mich vor allem deswegen interessant, weil ich zum ersten Mal auf einer sog. "Joelette" (einem besonderen Outdoor-Rollstuhl mit nur einem Rad für Menschen mit Behinderung) und auf einem Segelboot war."



CINQUE RAGAZZE DISABILI DIVENTANO STAR TELEVISIVE

Partecipazione alle riprese della serie televisiva "Die Mädchen-WG" di ZDF KiKA

La nostra cooperativa sociale ha dato l'opportunità a cinque ragazze con disabilità fisica e sensoriale di realizzare un grande sogno.

Quest'anno la rete televisiva tedesca ZDF ha posto al centro della propria trasmissione "Die Mädchen-WG" l'aspetto sociale per la sensibilizzazione dei giovani spettatori della famosa serie TV germanica.

Con questo obiettivo sono state scelte cinque ragazze che per tre giorni hanno potuto affiancare le protagoniste, dell'età compresa fra i 13 e i 15 anni, mentre trascorrevano le loro vacanze estive al Lago di Garda, senza genitori! Le loro avventure verranno trasmesse il prossimo inverno dalla rete ZDF-KiKA.

Le soddisfazioni fra le protagoniste non sono mancate, ma per le nostre ragazze è stata soprattutto un'esperienza unica e indimenticabile.

Alexandra: "L'escursione con la "Joelette" è stata fantastica, pur avendo una certa paura di cadere. Il sentiero era sconnesso e non mi sono sentita molto a mio agio, ma sapevo che le ragazze mi avrebbero sorretta bene. La gita in barca a vela è stata un'esperienza straordinaria nonostante l'ondeggiare della barca. Il forte vento invece, non è stato proprio di mio gradimento. Rifarei comunque entrambe le gite."

Heidi: "Essendo appassionata di film, ero molto emozionata e ho provato grande interesse a partecipare alle riprese di "Mädchen WG", specialmente per il fatto che riguarda un progetto sociale, e cioè quello di far conoscere ai giovani la quotidianità delle persone disabili e impartire loro nuovi valori sociali. Spero vivamente che, grazie ai nostri racconti, le 5 ragazze abbiano portato con sé insegnamenti validi per la loro vita."

Anita: "I due giorni trascorsi con le ragazze e lo staff di ZDF sono stati interessanti, soprattutto per il fatto che per me è stata la prima esperienza sulla "Joelette" (una speciale carrozzina da fuori-strada, che consente anche alle persone disabili di percorrere sentieri di montagna) e sulla barca a vela."



INSTITUT FÜR MENSCHEN MIT AUTISMUS IN PORDENONE

Die Mitarbeiter der Hilfsmittelberatung haben das Zentrum der Stiftung "Bambini e Autismo" in Pordenone besucht, um das Thema Autismus zu vertiefen und neue Hilfsmittel in diesem Bereich kennen zu lernen.

Die ONLUS-Stiftung "Bambini Autismo" entstand im Jahr 1998. Sie wurde von einer Familie eines Kindes mit Autismus gegründet. Das Institut verfügt über unterschiedliche Strukturen: ein Zentrum, wo Diagnosen, Auswertung und Therapie gemacht werden und die Kunstwerkstatt, wo hauptsächlich mit der Mosaiktechnik gearbeitet wird. Zusätzlich werden unterschiedliche Bastelarbeiten durchgeführt. Die Jugendlichen, welche in der Werkstatt tätig sind, erhalten in der anliegenden Villa Verpflegung und Unterkunft.

In jeder Struktur befinden sich Symbole der unterstützten Kommunikation mit Ergänzung der Schrift. Bei der Ausführung einer Tätigkeit, ist an jeder Wand die Beschriftung "step by step" angegeben, die der Jugendliche befolgen kann. Unsere Genossenschaft bietet auch Beratungen über technologische Hilfsmittel und im Bereich der unterstützten Kommunikation für Personen mit Autismus.

CENTRO PER PERSONE AFFETTE DA AUTISMO A PORDENONE

Il team dell'ausilioteca ha visitato recentemente la Fondazione Bambini e Autismo a Pordenone per approfondire la tematica dell'autismo e aggiornarsi sui nuovi ausili disponibili in questo campo.

Fondazione Bambini e Autismo è una ONLUS attiva dal 1998, è stata fondata da una famiglia con un bambino affetto da autismo. La struttura è formata da un centro operativo dove vengono svolte le diagnosi, le valutazioni e le terapie e dall'officina dell'arte dove l'attività principale è la ricreazione di opere mediante la tecnica del mosaico. I ragazzi che lavorano nel laboratorio trovano vitto e alloggio nella villa che si trova nelle vicinanze.

In tutte le strutture sono presenti i simboli della comunicazione aumentativa e alternativa associata comunque alla scrittura. Dove è prevista una attività, alla parete è appesa la procedura step by step che il ragazzo deve seguire. La nostra cooperativa offre consulenze sugli ausili tecnologici e la comunicazione aumentativa e alternativa anche per le persone affette da autismo.

UNTERSTÜTZUNGSTECHNOLOGIE FÜR KINDER MIT AUTISMUS

Seit Jahren werden technische Geräte dazu verwendet, die Lebensqualität von Menschen mit verschiedenen Beeinträchtigungen zu verbessern. Trotzdem kommen diese Technologien für Kinder mit Autismus bisher nur begrenzt zur Anwendung, obwohl genau diese technischen Hilfsmittel ein großes Interesse bei betroffenen Kindern wecken.

Kinder mit Autismus können visuelle Informationen besser verarbeiten, als zum Beispiel Dinge, die sie hören. Deshalb arbeiten unterstützende Technologien in diesem Bereich mit visuellen Reizen, für welche Kinder mit Autismus besonders empfänglich sind.

Seit Kurzem verfügt unsere Hilfsmittelberatung über neue Kommunikationsgeräte für die unterstützte Kommunikation. Dank ihrer Flexibilität und einfachen Bedienung, können sie bei Menschen mit Autismus sehr vielfältig eingesetzt werden. So können die eingesetzten Hilfs- und Kommunikationsmittel folgende Aspekte verbessern: Das Verständnis der Umwelt, die Kommunikationsfähigkeit, die Fähigkeit zur sozialen Interaktion, die Aufmerksamkeit, die Organisationsfähigkeit, die Selbständigkeit und alle Fähigkeiten, die man im Alltag braucht.

Für weitere Informationen oder einen Termin mit unserer Hilfsmittelberatung: 0473 010850

TECNOLOGIA ASSISTIVA PER BAMBINI CON AUTISMO

Per anni, vari supporti tecnologici sono stati utilizzati per migliorare la qualità della vita delle persone con diverse disabilità dello sviluppo.

Tuttavia, l'uso delle tecnologie per aiutare i bambini con autismo ha ricevuto un'attenzione limitata, nonostante il dato di fatto che le tecnologie destano moltissimo interesse in questi bambini.

Tipicamente, i bambini con autismo riescono a processare più facilmente le informazioni visive di quelle uditive. Utilizzando strumenti tecnologici assistivi con questi bambini, le informazioni vengono fornite attraverso l'area più sviluppata in loro, quella visiva.

Recentemente l'ausilioteca si è ampliata con alcuni Comunicatori Dinamici per la comunicazione aumentativa alternativa, che grazie alla loro flessibilità e semplicità d'uso possono essere utilizzati anche per altri scopi nelle persone affette da autismo.

La tecnologia, inclusa quella concepita per la comunicazione aumentativa, può essere utilizzata per migliorare nel bambino autistico: la comprensione dell'ambiente che lo circonda, le abilità comunicative espressive, le abilità di interazione sociale, le abilità attentive, le abilità organizzative, le abilità di autonomia e tutte quelle abilità necessarie nella vita quotidiana.

Per approfondire o per un appuntamento in ausilioteca con il nostro Team si prega di chiamare il numero 0473 010850

MIND EXPRESS UND GOTALK NOW

Einschulungen zur Benutzung von Kommunikationssoftware

Damit die betroffene Person selbst, aber auch ihr gesamtes Umfeld (Familie, enge Bezugspersonen, Lehrpersonen, Therapeuten) lernen, mit dem Kommunikationsgerät umzugehen und es im Alltag einzusetzen, bieten wir für unsere Kunden kostenlose Einschulungen zur Kommunikationssoftware Mind Express und der App GoTalk NOW an.

Besitzen Sie bereits ein Kommunikationsgerät, bitten wir Sie dieses zur Einschulung mitzubringen. Anmeldungen bei: info@independent.it - 0473 010850

GOTALK NOW FÜR IPAD: 10.10.2016 und 12.12.2016 16:00 - 17:30

MIND EXPRESS: 14.11.2016 16:00 - 17:30

MIND EXPRESS E GOTALK NOW

Corsi per l'uso di software per la comunicazione

La cooperativa sociale independent L. offre ai propri utenti corsi gratuiti di addestramento all'uso del software "Mind Express" e dell'applicazione per iPad "GoTalk Now". I corsi sono rivolti agli utenti e alle loro persone di riferimento (familiari, terapisti e insegnanti).

Preghiamo coloro che sono già in possesso di tali ausili di portarli con sé alle lezioni.

Contatto iscrizioni: info@independent.it - 0473 010850

GOTALK NOW PER IPAD: 10/10/2016 e 12/12/2016 orario 16:00 - 17:30

MIND EXPRESS: 14/11/2016 orario 16:00 - 17:30

MOBILE TREPPENRAUPEN

Mobile Treppenraupen sind ein zuverlässiges Hilfsmittel um Personen mit Beeinträchtigung und älteren Menschen, die Überwindung von architektonischen Barrieren zu ermöglichen. Mit diesem Hilfsmittel können kleine Stufen sowie lange Treppen überwunden werden. Die mobilen Treppensteighilfen mit der Raupenkette sind moderne Hilfsmittel, welche einem sicheren und geprüften Design entsprechen, um den Transport von Personen mit Beeinträchtigung zu erleichtern.

Ihre Funktion

Bei Treppensteigergerät kann der eigene Rollstuhl verwendet werden. Das Hilfsmittel ist mit einer Raupenkette ausgestattet, die direkt auf die Stufen fahren, ohne eine weitere Wandabstützung.

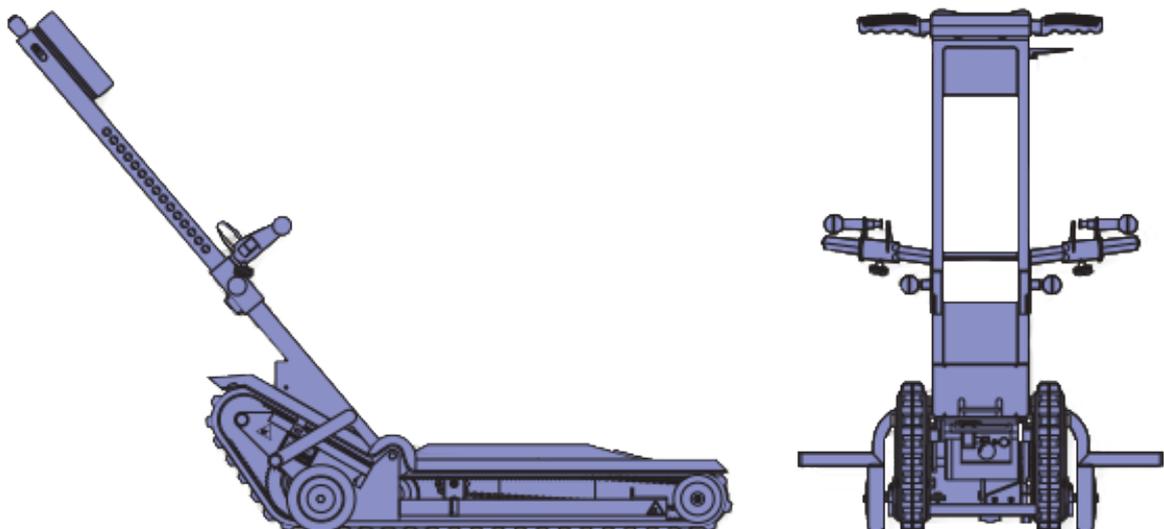
Die Raupenketten haben einen guten Halt auf den unterschiedlichen Oberflächen, sind geräuschlos und funktionieren mit einer gleichbleibenden Geschwindigkeit, um gefährliche Unterbrechungen zu vermeiden. Doppelte Anhaltssupporte des Rollstuhls garantieren Sicherheit, und durch die einstellbare Höhe kann das Hilfsmittel beliebig jeder Situation angepasst werden.

Diese mobilen Treppensteigergeräte können innerhalb oder außerhalb von Gebäuden benützt werden und kommen immer dann zur Anwendung, wenn kein Aufzug oder Treppenlift montiert werden kann.

Vorteile und Nachteile des mobilen Treppensteigergerätes

Die mobilen Treppensteigergeräte haben den Vorteil, dass sie überall eingesetzt werden können und dass keine zusätzlichen Anbringungen im Treppenhaus notwendig sind. Das Gerät kann leicht zusammengeklappt und einfach transportiert werden.

Das Hilfsmittel fördert nicht die Selbständigkeit der Personen mit einer Beeinträchtigung, da die Treppensteighilfe von einer zweiten Person bedient werden muss. Das ein und ausknipsen des Rollstuhles muss auch eine zweite Person übernehmen.



MONTASCALE MOBILE A CINGOLI

I montascale nascono come strumenti affidabili per consentire a disabili e anziani il superamento dei dislivelli e in generale delle barriere architettoniche, come rampe di scale o anche solo pochi gradini. I montascale a cingoli, in particolare, sono ausili dal design moderno, sicuri e collaudati, per agevolare il trasporto e lo spostamento di persone con disabilità e di chiunque si trovi, anche temporaneamente, a dover utilizzare una carrozzina.

Come funzionano

I montascale mobili a cingoli sono elementi composti per superare dislivelli che vengono utilizzati con la propria sedia a rotelle. La carrozzina viene infatti ancorata a un sistema mobile adattabile a qualsiasi pendenza e dotato di cingoli che scorrono direttamente sui gradini, senza supporti fissi alle pareti.

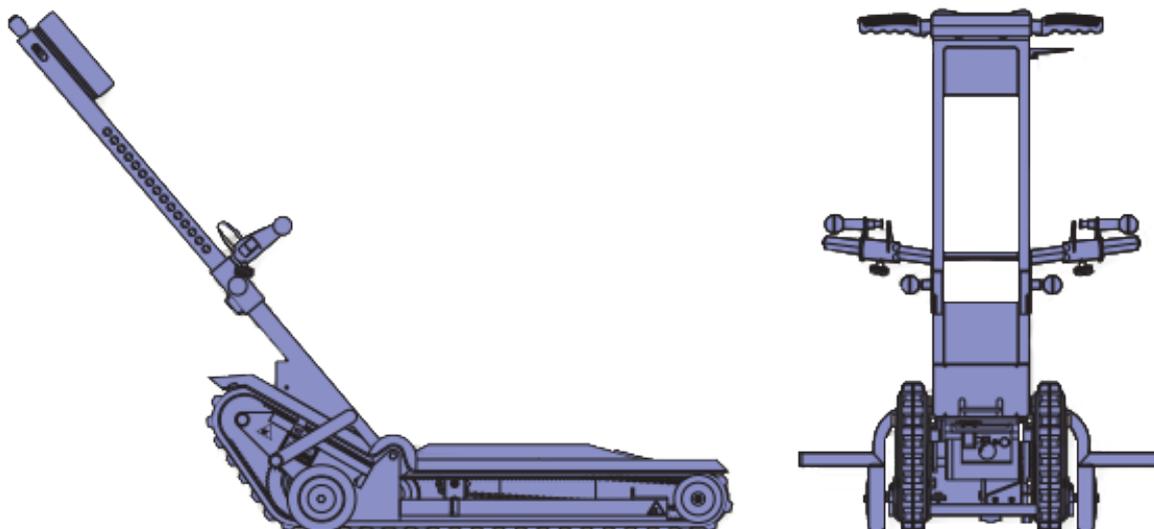
I cingoli mantengono un'elevata aderenza ai gradini o ai dislivelli, sono silenziosi, non lasciano alcuna traccia e scorrono a velocità costante in modo da non causare interruzioni pericolose. I supporti di aggancio della sedia a rotelle sono doppi per garantirne la sicurezza e regolabili in altezza in modo da consentire ogni fruibilità in base alla pendenza.

Questi impianti mobili possono essere utilizzati sia esternamente che all'interno degli edifici e sono particolarmente indicati in quelle circostanze in cui non è possibile installare un montascale a poltroncina.

Vantaggi e svantaggi dei montascale mobili

Il montascale mobile ha il vantaggio di poter essere utilizzato ovunque e autonomamente senza necessità di supporti fissi. Funziona infatti senza dotazioni accessorie, all'esterno, all'interno, sull'asciutto, sul bagnato ed è facilmente ripiegabile e trasportabile.

Fra gli svantaggi vi è la necessità di una seconda persona per agganciare e sganciare la carrozzina, per smontarlo e rimontarlo in caso di trasporto.



NEUE APP FÜR REISENDE MIT BEHINDERUNGEN

Das Internetportal Pantou fördert den barrierefreien Tourismus in Europa mit Unterstützung der Europäischen Kommission. Die englischsprachige Informationsplattform bietet jetzt eine neue Applikation mit dem Namen "AppsMapper".

Rollstuhlfahrer und Reisende mit Behinderungen haben mittlerweile unzählige Möglichkeiten, ins Ausland zu reisen, eine Kreuzfahrt zu machen oder einfach einen abwechslungsreichen Tagesausflug zu unternehmen. Wichtig sind verlässliche Informationen über die angebotenen Dienstleistungen und Verkehrsmittel vor Ort.

Hierbei hilft der neue "AppsMapper" von Pantou, den ihr auf Goggle Play kostenlos herunterladen könnt. Der Ratgeber fasst alle nützlichen Reise Apps für barrierefreien Tourismus der wichtigsten europäischen Städte zusammen und bewertet ihre Qualität gemäß Stadt- und Länderinfo, Relevanz für barrierefreien Tourismus, Häufigkeit der Updates, Anzahl der Downloads (nur Android).

In Südtirol informiert die App von "Südtirol für alle" über barrierefreie Mobilität und Freizeitangebote und kann kostenlos heruntergeladen werden (iOS und Android).



NUOVA APP PER VIAGGIATORI CON DIFFICOLTÀ MOTORIE

Il portale internet Pantou, con il sostegno della Commissione Europea, favorisce il turismo senza barriere in Europa. La piattaforma informativa, in lingua inglese, offre una nuova applicazione: "AppsMapper".

A oggi, i viaggiatori con disabilità hanno molte possibilità di viaggiare all'estero, vivere l'esperienza di una crociera, oppure organizzare una semplice escursione giornaliera. Importante è trovare informazioni affidabili, i servizi offerti e i mezzi di trasporto in loco.

Da queste esigenze nasce il nuovo "AppsMapper" (scaricabile gratuitamente su Google Play) per viaggiare sicuri: l'applicazione, in base alla posizione geografica preferita, suggerisce tutte quelle applicazioni che forniscono dati utili a un turismo accessibile, dalle strutture accessibili ai ristoranti "Gluten-Free", dai musei agli impianti sportivi.

In Alto Adige è disponibile l'app "Alto Adige per tutti" che informa sulla mobilità senza barriere e su come trascorrere il proprio tempo libero. Può essere scaricata gratuitamente sia per sistemi iOS che per sistemi Android.

THOMAS TUMLER UND GABRIELE TOSINI

Hallo und guten Tag!

Mein Name ist Thomas, ich habe seit ich 23 Jahre alt bin eine Querschnittslähmung. Nach diesem einschneidenden Erlebnis habe ich 2013, den von Independent angebotenen Weiterbildungskurs erfolgreich abgeschlossen und bin zurzeit für die Genossenschaft tätig.

Hallo mein Name ist Gabriele bin 26 Jahre alt und wohne in Meran. Auch ich arbeite bei Independent. Die Arbeit gefällt mir sehr. Und ich komme mit allen gut aus.

Wir zwei sind dieses Jahr mit diversen Aufgaben betraut worden. Beim zur Zeit laufenden Projekt geht es darum, einen Kalender für das Jahr 2017, dem 20 jährigen Jubiläum von Independent L. zu erstellen. Wir haben uns bei Layout und Struktur an gängige Kalenderexemplare orientiert und versuchen diese, zusammen mit dem Thema "selbständiges Leben", für euch interessant zu gestalten.

THOMAS TUMLER E GABRIELE TOSINI

Ciao e buongiorno!

Sono Thomas Tumler, ho 28 anni e abito a Lana. Nel 2013 ho frequentato il corso presso independent L. e attualmente lavoro presso la cooperativa.

Io sono Gabriele Tosini, ho 26 anni, abito a Merano e anch'io collaboro con independent L. Mi piace lavorare qui e mi trovo molto bene con i colleghi.

Entrambi siamo incaricati di svolgere diversi compiti. Momentaneamente stiamo lavorando al progetto del calendario 2017 per il 20° anniversario della cooperativa. Ci siamo lasciati ispirare dai layout e dalle strutture dei diversi calendari in circolazione e dal tema "vita autonoma", cercando di realizzare un prodotto interessante per tutti.

ANITA TOSINI – TEAM "SÜDTIROL FÜR ALLE"



Nach meinem Abschluss der Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in deutscher Sprache in Meran, habe ich im Juli 2015 angefangen in Teilzeit für die Genossenschaft zu arbeiten. Im Team "Südtirol für alle" kümmere ich mich um die Übersetzung von Texten und führe technische Erhebungen zum Abbau architektonischer Hindernissen durch, sowie zur Bestandaufnahme von Barrieren in öffentlichen Gebäuden in der gesamten Provinz Bozen. Zudem beantworte ich E-Mail-Anfragen von Kunden und Mitgliedsbetrieben. Da ich selbst im Rollstuhl bin, nehme ich gern an Projekten zur Sensibilisierung zum Thema Zugänglichkeit und Inklusion von Menschen mit Beeinträchtigung teil.

ANITA TOSINI – TEAM "ALTO ADIGE PER TUTTI"

Dopo essermi diplomata con successo all'istituto tecnico commerciale in lingua tedesca di Merano, da luglio 2015 ho iniziato a lavorare part-time presso la cooperativa.

All'interno del team di "Alto Adige per tutti" mi occupo della traduzione di testi ed effettuo rilevamenti tecnici per l'abbattimento delle barriere architettoniche presenti negli edifici pubblici e sul territorio provinciale.

Mi occupo inoltre della gestione delle e-mail del team sia in entrata che in uscita.

Poiché sono io stessa in carrozzina, partecipo volentieri a progetti di sensibilizzazione in tema di accessibilità e di inclusione sociale delle persone con disabilità.

PC-AUFBAUKURS IN MERAN

Computerkenntnisse vertiefen

Wir laden Sie zu unserem zweisprachigen PC- Kurs für Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen ein!

In 18 Treffen zu je zweieinhalb Stunden wird Ihr Wissen für Computer und Software aufgefrischt oder vertieft. Der Erfahrungsaustausch mit den anderen Teilnehmern lockert den Kurs auf und bringt viele Vorteile mit sich.

Da die Teilnehmerzahl auf 10 Personen begrenzt ist, hat unser langjähriger Referent die Möglichkeit, Ihre individuellen Bedürfnisse zu berücksichtigen.

Inhalte: Vertieftes Wissen zu Excel, Word, Präsentationsprogramme, Internet und Social-Media.

Wo? Hauptsitz von independent L. in Meran, Laurinstraße 2/a

Wann? 27. September bis 29. November 2016; Dienstag und Donnerstag 15:00-17:30 Uhr

Kosten? 75,00€ pro Person, inklusive Schreibmaterialien und ein Lehrbuch

Der PC-Kurs wird in Zusammenarbeit mit der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, Abteilung Deutsche Kultur - Amt für Weiterbildung organisiert.

Anmeldung und Informationen:

Evelyn Hofer, Tel. 0473/010853 - E-Mail: evelyn.hofer@independent.it.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

CORSO DI APPROFONDIMENTO A MERANO

Perfezionamento delle conoscenze informatiche

Vi invitiamo al nostro corso informatico per persone con disabilità fisica in lingua italiana e tedesca.

Il corso prevede 18 incontri di due ore e mezza ed è rivolto a persone interessate ad approfondire le proprie conoscenze informatiche, a scambiare le proprie esperienze e a socializzare con gli altri.

Il numero di partecipanti è limitato a 10 persone in modo tale da permettere al nostro docente di poter tenere conto di eventuali esigenze personali.

Contenuti: approfondimento di Excel, Word, PowerPoint, Internet e Social media

Dove? nella sede di independent L. a Merano, via Laurin 2/a

Quando? dal 27 settembre al 29 novembre 2016; il martedì e giovedì dalle 15.00 alle 17.30

Costo? 75,00€ a persona, compreso materiale di cancelleria e un manuale

Il corso viene organizzato con la collaborazione della Provincia Autonoma di Bolzano - Ripartizione Cultura tedesca - Ufficio Educazione permanente.

Iscrizione e informazioni:

Evelyn Hofer, Tel. 0473/010853 - evelyn.hofer@independent.it.

Vi aspettiamo!